

91966R



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 1 French 2024

**91966 Demonstrate understanding of written French
related to everyday contexts**

Credits: Five

RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for French 91966.

Check that this booklet has pages 2–4 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.

TEXT A: Les partenaires d'échange linguistique (Language exchange partners)

A French class in a New Zealand school is organising an exchange programme with a school in Tahiti. The students have written introductions about themselves so that they can be matched with a student who has similar interests.

Glossed vocabulary

en plein air outdoors

HEREMOANA**16 ans, de Tahiti**

Je suis sportive ! J'aime pratiquer les sports nautiques, comme le paddle, le surf et la natation. J'aime aussi passer du temps avec ma famille. Mon frère et moi faisons souvent la cuisine et on aime aider notre mère à préparer le dîner. J'aime aussi jouer au foot avec ma famille et mes amis à la plage. Je veux rencontrer quelqu'un avec les mêmes intérêts que moi.

OLIVER**15 ans, de Nouvelle-Zélande**

Je ne suis pas sportif mais je regarde quelquefois le rugby à la télé. Je me repose tous les soirs dans ma chambre où je lis et écris. Je joue de temps en temps aux jeux vidéo aussi. À l'école, ma matière préférée est l'anglais.

MAIA**15 ans, de Nouvelle-Zélande**

J'adore la musique ! Je chante et joue du piano dans un groupe. J'ai envie de jouer d'autres instruments parce je veux être dans l'orchestre de l'école comme mon frère. Je vais souvent à des concerts avec mes amis et ma mère et moi aimons aussi aller au cinéma.

AMIRIA**16 ans, de Nouvelle-Zélande**

Je suis très active et j'aime passer mon temps libre en plein air avec ma famille. On adore la mer et on se promène souvent en bateau. En été on s'amuse presque tous les week-ends à la plage ! On joue au volley et aussi au cricket ensemble, et j'apprends à faire du surf. J'adore aider ma mère à préparer de la nourriture délicieuse pour déjeuner à côté de la mer.

Acknowledgements

Material from the following sources has been adapted for use in this assessment:

Text A

<https://stock.adobe.com/420429519>

Text C

<https://stock.adobe.com/208267297>

<https://stock.adobe.com/592398122>

TEXT B: *Un email de Taaroa (An email from Taaroa)*

Tahitian student Taaroa has written a reply to an email from his exchange partner, Ariki.

Glossed vocabulary

pêcher	to fish
attraper	to catch
le noix de coco	coconut

New message

To: Ariki

Subject: Re: Salut !

Salut Ariki,

J'étais très content de recevoir ton email. Tu vas bientôt voyager à Tahiti avec ta classe. Ma famille est très contente de t'accueillir. J'espère que tu vas aimer notre belle île et la vie ici.

Du lundi au vendredi, je dois me réveiller très tôt parce que mon école commence avant 8 heures et il faut prendre le bus à 7 heures. Au petit déjeuner je prends un yaourt avec des fruits du jardin. Pendant les vacances j'aime rester au lit le matin.

Après l'école, on va quelquefois au port pour pêcher. Tu manges du poisson ? Si on attrape un poisson, maman le prépare pour le dîner. C'est délicieux ! Après le repas en famille, je dois toujours faire mes devoirs et puis je peux regarder la télé.

Aujourd'hui c'est dimanche et ce matin toute ma famille est allée à l'église comme toujours. C'est très important pour nous ! Tu vas aussi à l'église ?

Hier, comme d'habitude, je suis allé au marché avec ma mère. J'aime y aller parce qu'on peut y acheter de la bonne nourriture comme des légumes, du poulet et du pain. Ce n'est pas cher et donc ma mère a acheté beaucoup de choses et je l'ai aidée à porter les sacs qui sont trop lourds pour elle.

Mon dessert préféré c'est le po'e. C'est un dessert tahitien traditionnel qu'on fait avec des bananes et du lait de noix de coco. Tu le connais ? Ma grand-mère fait le meilleur po'e et je peux lui demander comment le faire, si tu veux l'essayer.

Écris-moi vite !

Amitiés,
Taaroa

A







Send

TEXT C: *Des messages (Messages)*

Maia receives a message from her Tahitian exchange student, Tiaranui, who has recently arrived in New Zealand with her school group.

Glossed vocabulary

la gare routière bus exchange

←  **Tiaranui**
online   

Salut Maia. Je pense que je me suis trompée de bus, et je suis perdue. Je voulais retrouver les autres élèves tahitiens au centre commercial mais le bus est arrivé à la gare routière. Je ne sais pas quoi faire ! Tu peux m'appeler ?

Maia, réponds-moi s'il te plaît ! Je commence à avoir peur maintenant. Il fait froid et je n'ai pas de pull.

Salut Tiaranui. Désolée, je ne peux pas t'appeler. Je n'ai pas assez de crédit. Oh là là, tu es loin du centre commercial mais ce n'est pas grave. Surtout ne panique pas ! Je viens de quitter l'école et je suis dans la voiture avec ma mère. On vient te chercher et on va arriver dans une demi-heure. ✓✓

Oh merci beaucoup Maia. Je suis très heureuse de lire ton message ! Je vous retrouve où alors ?

Il ne faut pas rester dehors si tu as froid. Tu peux nous attendre dans un petit café qui est tout près. Il s'appelle The Jolly Teapot. Tu peux y prendre une boisson chaude. ✓✓

D'accord Maia. C'est une très bonne idée. C'est où le café ?

C'est dans Church Road. Sors de la gare routière, et tourne à gauche. Quand tu arrives aux feux, traverse la rue, et tourne à droite. Tu vas passer une librairie et après tu vas voir le café à gauche. ✓✓

Merci beaucoup Maia ! J'y vais vite maintenant !

Coucou Maia. Je t'attends dans le café. C'est très tranquille et le chocolat chaud est délicieux ☺ Envoie-moi un texto quand vous êtes sur le point d'arriver.

D'accord Tiaranui. À bientôt. ✓✓

   